

ENGLISH: PAGE 1
FRANÇAISE : PAGE 25

Manual de Instrucciones

Lijadora de disco de 7"/9" con aislamiento doble



MODELO 7414

Para obtener más información
sobre Porter-Cable,
visite nuestro sitio web en:

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS

IMPORTANTE

*Asegúrese de que la persona que va a usar
esta herramienta lea cuidadosamente y
comprenda estas instrucciones antes de
empezar a operarla.*

La placa de Modelo y de Número de Serie está
localizada en la caja principal de la herramienta. Anote
estos números en las líneas de abajo y guárdelos para
su referencia en el futuro.

Número de modelo _____

Tipo _____

Número de serie _____

Número de parte 283800-007

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA: lea y comprenda todas las siguientes instrucciones. El no seguir las siguientes instrucciones puede resultar en un choque eléctrico, en un incendio y/o en una herida personal.

ADVERTENCIA: CIERTO POLVO GENERADO POR EL LIJADO, ASERRADO, AMOLADO Y TALADRADO MECÁNICOS, Y POR OTRAS ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

EL ÁREA DE TRABAJO

1. **Mantenga su espacio de trabajo limpio y bien iluminado.** Los bancos desordenados y las áreas oscuras invitan las heridas.
2. **No opere las herramientas eléctricas en un ambiente explosivo, como en la presencia de los líquidos inflamables, los gases inflamables o el polvo inflamable.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. **No admita a los espectadores, a los niños ni a los visitantes cuando esté operando una herramienta eléctrica.** La distracción le puede causar perder el control.

LA SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. **Las herramientas con aislamiento doble vienen con una clavija (enchufe) polarizada (un conector es más ancho que el otro.) Esta clavija se conectará a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si la clavija no entra bien en el tomacorriente, invierta la clavija. Si todavía no entra, comuníquese con un electricista cualificado para que le instale un tomacorriente polarizado. No cambie la clavija de ninguna manera.** El aislamiento doble ☐ elimina la necesidad de tener un cable de tres alambres y de tener un sistema de potencia con conexión a tierra.
2. **Evite el contacto con las superficies que tiene conexión a tierra como la tubería, los radiadores, las estufas y los refrigeradores.** Si su cuerpo tiene una conexión a tierra aumenta la posibilidad de que usted reciba un choque eléctrico.
3. **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni a las condiciones mojadas.** La entrada del agua a la herramienta aumenta la posibilidad de que usted reciba un choque eléctrico.
4. **No maltrate el cable. Nunca lleve la herramienta por el cable eléctrico ni lo desconecte de un tirón del tomacorriente. No deje que el cable eléctrico se acerque a lo caliente, al aceite ni a las superficies filosas. Mande reemplazar inmediatamente los cables eléctricos.** Los cables eléctricos dañados aumentan la posibilidad de que reciba un choque eléctrico.

5. Cuando use una herramienta afuera, use un cable de servicio marcado con «W-A» o con «W». Estos cables están fabricados para usarse afuera y reducen el riesgo de un choque eléctrico.

LA SEGURIDAD PERSONAL

1. Manténgase alerta; preste atención a lo que esté haciendo y proceda lógicamente cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado ni bajo la influencia de medicación, alcohol o drogas. Un momento de inatención cuando esté usando una herramienta eléctrica puede resultar en una grave herida personal.

2. Vístase apropiadamente. No lleve ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo sujetado. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes libres de las partes móviles. La ropa suelta, las alhajas o el pelo largo puede engancharse en las partes móviles.

3. Evite una marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de enchufar la herramienta. El llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o el enchufar la herramienta con el interruptor prendido invita los accidentes.

4. Quite las llaves de ajuste y los interruptores antes de poner la herramienta en marcha. Una llave que se quede en una parte giratoria de la herramienta puede causar una herida personal.

5. No sobrealcance. Siempre mantenga buen equilibrio. El buen equilibrio ayuda a controlar mejor la herramienta durante las situaciones inesperadas.

6. Use los equipos de seguridad. Siempre use la protección de los ojos. Tiene que usar la máscara contra el polvo, el calzado antideslizante y/o el casco protector para las condiciones apropiadas.

EL USO Y LA PROTECCIÓN DE LA HERRAMIENTA

1. Use abrazaderas o de otra manera asegure y apoye la pieza en elaboración a una plataforma estable. El detener la pieza con la mano o contra el cuerpo no es estable y puede causar la pérdida de control.

2. No debe forzar la herramienta. Use la herramienta apropiada para su aplicación. La herramienta apropiada hará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la cual fue diseñada.

3. No use la herramienta si el interruptor no la pone en marcha o no la apaga. Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y tiene que repararse.

4. Desenchufe la herramienta antes de ajustarla, de cambiarle los accesorios o de guardarla. Tales medidas de seguridad reducen el riesgo de un arranque accidental.

5. Guarde las herramientas desocupadas fuera del alcance de los niños y de otras personas no cualificadas. Las herramientas son peligrosas en las manos del usuario que no esté cualificado.

6. Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga los cuchillos filosos y limpios. Las herramientas que se cuiden adecuadamente y que tengan los cuchillos filosos tienen menos tendencia de atascarse y son más fáciles de controlar.

7. Verifique que no haya ningún desalineamiento o atascamiento de las partes móviles, la rotura de partes u otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, mándela componer antes de usarla. Muchos accidentes son causados por las herramientas que no se mantienen bien.

8. Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios que puedan ser adecuados para una herramienta pueden crear el riesgo de herida cuando se usan con otra herramienta.

SERVICIO

1. Sólo las personas cualificadas para repararla pueden componer esta herramienta. El servicio o el mantenimiento hecho por las personas no cualificadas puede resultar en el riesgo de herida.

2. Para mantener una herramienta, use las partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual. El uso de las partes no autorizadas o el no seguir las Instrucciones de Mantenimiento puede crear el riesgo de choque o de herida.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS Y SÍMBOLOS

1. Siempre use el protector (guarda) con la rueda de amolar. Un protector protege al usuario de los pedazos de rueda que puedan quebrarse.

2. Los accesorios tienen que tener un régimen que es igual a (o que sobrepasa) el indicado en la placa de advertencias de la herramienta. Las ruedas y los otros accesorios que funcionan a una velocidad que sobrepasa su velocidad de régimen pueden quebrarse y causar una herida.

3. Detenga la herramienta por las superficies aisladas para hacer una operación donde el cuchillo de la herramienta pueda tocar un alambre escondido o su propio cable. El contacto con un alambre cargado «vivo» también cargará a las partes metálicas y le dará un choque al usuario.

4. Siempre use protectores (guardas) con los accesorios que los requieran (vea la Sección de ACCESORIOS de este manual).

5. Use el equipo de seguridad apropiado. Lleve anteojos de seguridad para protegerse los ojos y use una máscara protectora para minimizar la posibilidad de aspirar el polvo fino mientras lije. **TOME NOTA:** Algunas maderas contienen preservativos que pueden ser tóxicos. Use extrema precaución para prevenir la inhalación del polvo o el contacto del polvo con la piel durante la elaboración de estos materiales.

6. No se recomienda lijar pintura con base de plomo. Sólo los profesionales deben quitar la pintura que contiene plomo.

7. No instale hojas para la elaboración de madera en esta esmeriladora.

8. ADVERTENCIA: Hay ciertas aplicaciones para las cuales esta herramienta fue diseñada. Porter-Cable recomienda enfáticamente que esta herramienta NO SEA modificada ni usada para trabajos para los cuales no fue diseñada. Si tiene alguna pregunta relativa a su aplicación, NO USE la herramienta hasta que nos haya escrito a Porter-Cable y le hayamos aconsejado.

Technical Service Manager
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

SÍMBOLO	DEFINICIÓN
V	voltio
A	amperios
Hz	hertzio
W	vatio (watts)

kW	.....	kilovatio (kilowatts)
μ F	.....	microfaradios
l	.....	litros
kg	.....	kilograma
N/cm ²	.....	neutnios por centímetro cuadrado
Pa	.....	Pascal
h	.....	horas
min	.....	minutos
s	.....	segundos
	.....	corriente alterna
3	.....	corriente alterna de tres fases
3N	.....	corriente alterna de tres fases con neutral
	.....	corriente continua (directa)
n_0	.....	velocidad sin carga
	.....	corriente alterna o continua
	.....	Construcción de Clase II
	.....	construcción a prueba de salpicaduras
	.....	construcción hermética
.../min	.....	revoluciones o carreras por minuto

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA QUITAR PINTURA

ADVERTENCIA: Se debe usar extrema precaución al quitar la pintura. El descascarillado, el residuo, y los vapores de pintura pueden contener plomo que es venenoso. Hasta un nivel bajo puede afectar el cerebro y el sistema nervioso. Afecta aún más a los niños chicos y a los prenatales.

Antes de empezar cualquier trabajo de quitar pintura se debe determinar si la pintura contiene plomo. Para hacer esta determinación, se puede llamar al representante del departamento de salud local o a un profesional con un analizador de pintura.

SÓLO LOS PROFESIONALES DEBEN QUITAR LA PINTURA QUE CONTIENE PLOMO.

Las personas que quitan la pintura deben seguir estas instrucciones:

- 1. MANTENGA BUENA VENTILACIÓN.** Abra las ventanas y coloque un ventilador (abanico) en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador esté sacando el aire hacia afuera.
- 2. QUITA O CUBRA** todas las alfombras, los muebles, la ropa, los utensilios de la cocina y los conductos del aire acondicionado.
- 3. EXTIENDA UNAS MANTAS** para juntar el descascarillado. Lleve camisa de manga larga, mono y sombrero o gorra.
- 4. TRABAJE EN UN CUARTO A LA VEZ.** Coloque y cubra todos los muebles en el centro del cuarto. Cuelgue mantas de los portales (puertas) para aislar el cuarto del resto de la casa.
- 5. LOS NIÑOS Y LAS MUJERES EMBARAZADAS** o lactantes no deben

entrar en el sitio hasta que el trabajo y la limpieza se hayan terminado.

6. USE UN RESPIRADOR PARA POLVO o una máscara respiradora con filtros dobles aprobados por la Administración de Salubridad y Seguridad Ocupacional (OSHA), el Instituto Nacional de Salubridad y Seguridad (NIOSH) o la Agencia de Minas de los E.E.U.U. Estas máscaras y filtros reemplazantes se consiguen en las ferreterías principales. Asegúrese de que la máscara le venga bien. Las barbas y los vellos faciales pueden prevenir la seguridad de la máscara. Cambie los filtros con frecuencia. LAS MÁSCARAS DE PAPEL PARA TIRAR NO SON ADECUADAS.

7. MANTENGA LA COMIDA Y LAS BEBIDAS fuera del sitio de trabajo. Lávese las manos, los brazos y la cara. Enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume, no mastique chicle ni use tabaco en el sitio de trabajo.

8. LIMPIE TODA PINTURA REMOVIDA y polvo con un trapeador mojado. Emplee un trapo mojado para limpiar las paredes, los rebordes y otras superficies donde se encuentre la pintura o el polvo. NO BARRA, NI SACUDA NI LIMPIE CON ASPIRADORA. Use un detergente (jabón) rico en fosfato o trisodio (TSP) para limpiar y trapear el sitio.

9. DESPUÉS DE CADA TURNO DE TRABAJO ponga el descascarillado y los escombros en una bolsa de plástico doble, ciérrela bien con cinta de pegadura o "twist ties" y tírela apropiadamente.

10. QUÍTESE LA ROPA PROTECTORA y los zapatos de trabajo dentro del sitio de trabajo para no ensuciar el resto de la casa con polvo. Lave esta ropa aparte. Limpie los zapatos con un trapo mojado. Entonces lave el trapo con la ropa de trabajo. Lávese bien el cabello (pelo) y el cuerpo con jabón y agua.

MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y con un voltaje entre más o menos el 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para usar con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y de la capacidad normal de la corriente.

PRECAUCIÓN: No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

SELECCIÓN DE CABLES DE SERVICIO

Si se usa un cable de servicio, verifique que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje que cause una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra en esta sección. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo

W-A siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aceptable para uso afuera (al aire libre).

TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA
USO CON HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS PORTÁTILES

		Longitud del cordón en pies								
Amperaje nominal indicado en la placa de especificaciones	115V	25 pies	50 pies	100 pies	150 pies	200 pies	250 pies	300 pies	400 pies	500 pies
	230V	50 pies	100 pies	200 pies	300 pies	400 pies	500 pies	600 pies	800 pies	1000 pies
	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

PRÓLOGO

Su Lijadora de Disco de Porter-Cable fue diseñada para varias operaciones de lijar y de amolar cuando se usa con los accesorios recomendados y apropiados. El modelo 7414 puede utilizarse como amoladora cuando se equipa con el protector de 7" ó 9" **TIPO 27** apropiado y la rueda de amolar apropiada (consulte la sección ACCESORIOS del manual).

Típicamente se usa para lijar tablas ásperas, para quitar pintura y barniz, para lijar el metal de automóviles, para lijar el reborde de soldadura, para quitar los chisporroteos y las irregularidades vaciadas de fundición, para quitar el herrumbre (óxido), para nivelar las costuras de hormigón (concreto) y para trabajos similares.

PARA PONER LA MÁQUINA EN MARCHA Y PARARLA

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el interruptor esté apagado, "OFF", y que el voltaje del circuito sea el mismo que el de la placa de especificaciones.

1. Enchufe la herramienta al circuito eléctrico.
2. Agarre la máquina bien para resistir la torsión inicial del arranque.
3. Oprima el botón de fijación del interruptor (A), Fig. 1, y manténgalo oprimido.
4. Apriete el gatillo interruptor (B), Fig. 1, para encender la herramienta. Cuando suelte el gatillo, el interruptor volverá a la posición de apagado.
5. Suelte el botón de fijación del interruptor (A), Fig. 1.
6. Para fijar el interruptor en la posición de encendido, oprima el botón de fijación del interruptor (A), Fig. 1, y manténgalo oprimido. Apriete el gatillo interruptor (B), Fig. 1, para encender la herramienta, suelte el gatillo interruptor (B), Fig. 1, y suelte el botón de fijación del interruptor (A), Fig. 1.

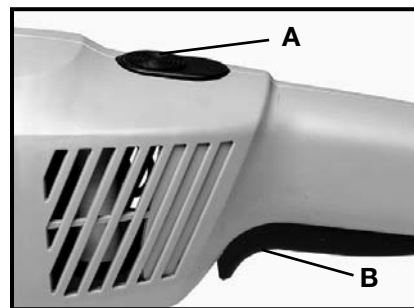


Fig. 1

Para soltar el cierre del interruptor, apriete el gatillo interruptor (B), Fig. 1.

MONTAJE

INSTALACIÓN DEL MANGO AUXILIAR

Con la máquina se suministra un mango auxiliar (A), Fig. 1A. Este mango puede posicionarse en varias ubicaciones en el arco que se muestra en la Fig. 1A. Este mango **DEBE UTILIZARSE EN TODO MOMENTO** para mantener un control completo de la máquina.

INSTALACIÓN:

1. Introduzca el extremo roscado del mango en la abrazadera para el mango (A), Fig. 1A.
2. Gire el mango en el sentido de las agujas del reloj y apriételo firmemente.

CAMBIO DE POSICIONES:

1. Afloje el mango girándolo 2 vueltas completas en sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Presione hacia adentro sobre el mango y muévalo hasta la ubicación deseada.
3. Suelte el mango.
4. Vuelva a apretar firmemente el mango.

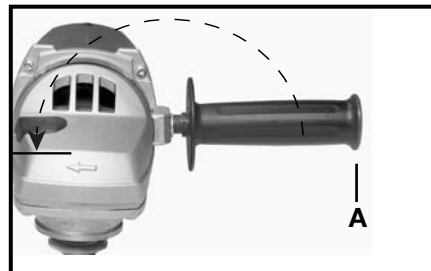


Fig. 1A

PARA INSTALAR UN DISCO DE LIJAR

1. **PRECAUCIÓN:** DESCONECTE LA MÁQUINA DEL CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN.
2. Apoye la máquina sobre su dorso con el husillo orientado hacia arriba.
3. Posicione la brida interior (B), Fig. 2, en el husillo (A), con el cubo redondo orientado hacia afuera, alejándose de la máquina. Gire la brida hasta que caiga en su sitio en el husillo.
4. Coloque un cojín de refuerzo (C), Fig. 2, en el husillo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asentado.
5. Oprima el botón de fijación del husillo (D), Fig. 2, gire el cojín de refuerzo (C) en el sentido de las agujas del reloj hasta que el cierre del husillo se acople y apriete firmemente el cojín de refuerzo. Siga oprimiendo el botón de fijación del husillo.
6. Coloque el disco de lijar (E), Fig. 2, sobre el cojín de refuerzo y céntrelo.
7. Coloque la tuerca de retención (F), Fig. 2, a través del agujero del disco de lijar. Apriete firmemente la tuerca girándola en el sentido de las agujas del reloj.

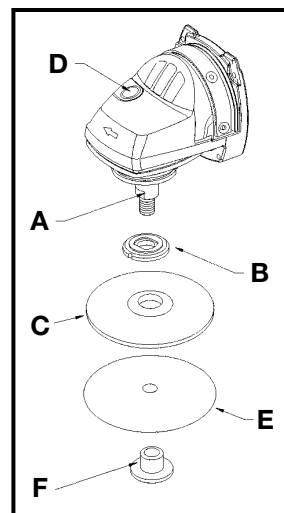


Fig. 2

PARA INSTALAR EL PROTECTOR DE DISCO (ACCESORIO)

Hay protectores de rueda de 7" ó 9" **TIPO 27** disponibles como accesorios. (Consulte la sección ACCESORIOS de este manual para aplicaciones específicas.)

ADVERTENCIA: Siempre use un protector de disco aprobado que esté ajustado adecuadamente donde se requiere (vea la Sección de ACCESORIOS de este manual).

1. **PRECAUCIÓN:** DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE POTENCIA.

2. Ponga la máquina de espaldas con el eje hacia arriba.

3. Asiente el protector sobre la pestaña de montaje. Gire el protector hasta una posición que lo coloque entre el operador y la rueda de amolar (u otro accesorio que requiera protector). Apriete el tornillo de fijación (A), Fig. 3, para fijar el protector en la posición adecuada.



Fig. 3

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el protector de disco esté colocado entre el operario y el disco, para que pueda desviar del operario los pedazos de disco si éste se quiebra (vea la Fig. 3).

PARA INSTALAR EL DISCO DE ESMERIL

1. **PRECAUCIÓN:** DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE POTENCIA.

2. Coloque la máquina de espaldas con el eje hacia arriba.

3. Siga las instrucciones para instalar y ajustar el protector de disco según la Sección de PARA INSTALAR EL PROTECTOR DE DISCO de este manual.

4. Coloque el cubo de la rueda de amolar en el husillo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el husillo comience a girar; vea la Fig. 4.

5. Oprima el botón de fijación del husillo (D), Fig. 2, y manténgalo oprimido mientras gira a mano la rueda de amolar en el sentido de las agujas del reloj hasta que el cierre del husillo se acople.

6. Con el husillo acoplado, apriete firmemente la rueda de amolar girándola en el sentido de las agujas del reloj. Suelte el botón de fijación del husillo.

7. Para quitar la rueda de amolar, invierta este procedimiento.

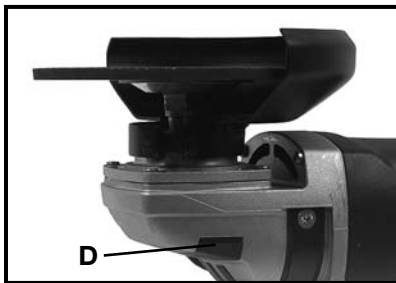


Fig. 4

UTILIZACIÓN

UBICACIÓN DEL MANGO TRASERO

El mango trasero (A), Fig. 5, puede colocarse en tres ubicaciones distintas para proporcionar la posición más cómoda, más segura y menos fatigosa para el operador. Tal como se muestra en la Fig. 5, el mango está en la posición central. Puede girarse tanto hacia la izquierda como hacia la derecha de esta posición.

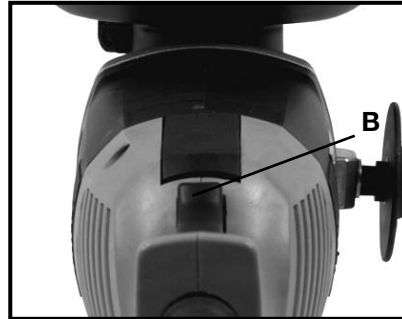


Fig. 5

Para reposicionar el mango:

1. Oprima el botón de fijación del mango (B), Fig. 5.
2. Comience a girar el mango hacia la dirección deseada.
3. Suelte el botón de fijación del mango y siga girando el mango hasta que quede fijo en la ubicación deseada.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el mango trasero esté fijo en una de las tres ubicaciones antes de encender la herramienta, para evitar la pérdida de control, daños a la máquina y lesiones corporales.

PARA USAR LA LIJADORA DE DISCO

1. **PRECAUCIÓN:** Asegure el trabajo para prevenir su movimiento durante la operación de lijar. La fricción entre el disco y la pieza en elaboración intentará hacer girar y alejar el trabajo de la lijadora y puede causar herida personal.
2. **PRECAUCIÓN:** USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y UNA MÁSCARA CONTRA EL POLVO.
3. Sostenga firmemente la lijadora por los mangos trasero y auxiliar, asegurándose de que el disco de lijar no toque la pieza de trabajo ni objetos extraños. Encienda la lijadora y bájela de manera que el disco de lijar quede PLANO sobre la superficie de trabajo, Fig. 6.
4. Avance la lijadora usando movimientos traslapados y largos de lado a lado. No use un movimiento circular ni lije un lugar por mucho tiempo o dejará remolinos y un acabado irregular. El peso de la lijadora provee suficiente presión para quitar el material rápidamente. La presión adicional disminuirá la velocidad de la lijadora y la cantidad de material que quite.
5. LEVANTE LA LIJADORA DEL TRABAJO ANTES DE PARAR EL MOTOR.
6. Siempre asegúrese de que el motor haya parado completamente antes de poner la lijadora a un lado.



Fig. 6

INFORMACIÓN PARA LIJAR

Para lijar madera áspera y para quitar material rápidamente, use un disco de lijar de grano grueso. Para un acabado fino, use un disco de grano mediano y sígalo con uno de grano fino. No progrese de un grano grueso a uno fino, porque es difícil quitar los remolinos del disco de grano grueso.

PARA USAR LA ESMERILADORA

Asegúrese de que el protector (guarda) del disco de esmeril y la agarradera auxiliar estén instalados.

Agarre firmemente la agarradera auxiliar y la caja principal, como está ilustrado en la Fig. 7. Levante la parte trasera de la caja principal para que la sección delantera del disco de esmeril toque el trabajo. Aplique presión liviana. Siempre levante la esmeriladora del trabajo antes de poner en marcha o de parar el motor. La flecha en la caja de los engranajes delanteros indica la dirección de rotación del disco de esmeril.



Fig. 7

MANTENIMIENTO

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS LIMPIAS

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben ser limpiadas con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico. Es posible que puedan disolver o de otra manera dañar el material.

PRECAUCIÓN: Use anteojos de seguridad cuando use aire a presión.

FALLA DE PONERSE EN MARCHA

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revísela para asegurarse de que los contactos de la clavija estén en buen contacto con el tomacorriente. También, vea si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con suficiente lubricante de alta calidad para la vida de la máquina bajo condiciones de uso normal. La lubricación adicional no es necesaria.

INSPECCIÓN DE ESCOBILLAS (Carbones) y LUBRICACIÓN

Para su seguridad continua y protección contra el choque eléctrico, la inspección de escobillas y cualquier reemplazo en esta herramienta deben hacerse SOLAMENTE en una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para revisar su rendimiento.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de arriba puede indicar que su herramienta necesite servicio inmediato. NO CONTINÚE EL USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICIÓN. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para obtener servicio inmediato.

SERVICIO Y REPARACIONES

Toda herramienta de calidad eventualmente necesitará servicio o reemplazo de partes gastadas debido al uso normal. Estas operaciones, que incluyen la inspección y el reemplazo de escobillas, deben hacerse ÚNICAMENTE en una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE. Toda reparación hecha por estas agencias está completamente garantizada contra material y hechura defectuosa. No podemos garantizar reparaciones hechas o intentadas por ninguna otra agencia. Si usted tiene alguna pregunta acerca de su herramienta, haga el favor de escribirnos cuando quiera. En toda comunicación, por favor escriba toda la información dada en la placa de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

La **lijadora modelo 7414** puede utilizarse con varios accesorios de lijar disponibles a través de su proveedor industrial. La **lijadora modelo 7414** también puede utilizarse como amoladora con los accesorios de protector de rueda de 7" ó 9" **TIPO 27** (tal como se muestra en el cuadro que aparece a continuación). TODOS LOS ACCESORIOS DEBEN TENER CAPACIDAD NOMINAL PARA 6,000 RPM (o más) y DEBEN UTILIZARSE RUEDAS DE AMOLAR CON LOS PROTECTORES PORTER-CABLE ADECUADOS (tal como se muestra en el cuadro que aparece a continuación).

Los accesorios que se indican a continuación están disponibles a través de su Distribuidor o Centro de Servicio Porter-Cable.

NO. DE CATÁLOGO PORTER-CABLE	DESCRIPCIÓN
54367	Protector de rueda de 7" tipo 27
54374	Protector de rueda de 9" tipo 27
54357	Cojín de refuerzo de goma de 7"
55741	Juego de refuerzo abrasivo de 7"
55747	Tuerca de retención

PÓLIZA DE GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas mecánicas profesionales por un período de 1 año a partir de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana. Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye la reparación o reemplazo en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA PROPÓSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SÓLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a PORTER-CABLE CORPORATION, 4825 Highway 45 North, P. O. Box 2468, Jackson, Tennessee 38302-2468; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

PORTER-CABLE SERVICE CENTERS (CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE) (CENTRE DE SERVICE PORTER-CABLE)

Parts and Repair Service for Porter-Cable Power Tools are Available at These Locations
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguientes Centros de Porter-Cable)
(Locations où vous trouverez les pièces de rechange nécessaires ainsi qu'un service d'entretien)

ARIZONA Tempe 85282 (Phoenix) 2400 West Southern Avenue Suite 105 Phone: (602) 437-1200 Fax: (602) 437-2200	GEORGIA Forest Park 30297 (Atlanta) 5442 Frontage Road, Suite 112 Phone: (404) 608-0006 Fax: (404) 608-1123	MINNESOTA Cleveland 44125 8001 Sweet Valley Drive Unit #19 Phone: (216) 447-9030 Fax: (216) 447-3097	PENNSYLVANIA Willow Grove 19090 520 North York Road Phone: (215) 658-1430 Fax: (215) 658-1433
CALIFORNIA Ontario 91761 (Los Angeles) 3949A East Guasti Road Phone: (909) 390-5555 Fax: (909) 390-5554	ILLINOIS Addison 60101 (Chicago) 311 Laura Drive Phone: (630) 628-6100 Fax: (630) 628-0023	MISSOURI North Kansas City 64116 1141 Swift Avenue P.O. Box 12393 Phone: (816) 221-2070 Fax: (816) 221-2897	TENNESSEE Nashville 37214 2262 Lebanon Pike Phone: (615) 882-0320 Fax: (615) 882-0051
San Leandro 94577 (Oakland) 3039 Teagarden Street Phone: (510) 357-9762 Fax: (510) 357-7939	Woodridge 60517 (Chicago) 2033 West 75th Street Phone: (630) 910-9200 Fax: (630) 910-0360	St. Louis 63119 7574 Watson Road Phone: (314) 968-8950 Fax: (314) 968-2790	TEXAS Dallas 75220 10720 N. Stemmons Freeway Phone: (214) 353-2996 Fax: (214) 350-3943
COLORADO Denver 80216 5855 Stapleton Drive North Suite A-140 Phone: (303) 370-6909 Fax: (303) 370-6969	MARYLAND Elkridge 21075 (Baltimore) 7397-102 Washington Blvd. Phone: (410) 799-9394 Fax: (410) 799-9398	NEW YORK Flushing 11365-1595 (N.Y.C.) 175-25 Horace Harding Expwy. Phone: (718) 225-2040 Fax: (718) 423-9619	Houston 77055 West 10 Business Center 1008 Wirt Road, Suite 120 Phone: (713) 682-0334 Fax: (713) 682-4867
FLORIDA Davie 33314 (Miami) 4343 South State Rd. 7 (441) Unit #107 Phone: (954) 321-6635 Fax: (954) 321-6638	MASSACHUSETTS Braintree 02185 (Boston) 719 Granite Street Phone: (781) 848-9810 Fax: (781) 848-6759	NORTH CAROLINA Charlotte 28209 4303-B South Boulevard Phone: (704) 525-4410 Fax: (704) 525-0618	WASHINGTON Renton 98055 (Seattle) 268 Southwest 43rd Street Phone: (425) 251-6680 Fax: (425) 251-9337
Tampa 33609 4538 W. Kennedy Boulevard Phone: (813) 877-9585 Fax: (813) 289-7948	MICHIGAN Troy 48083 (Detroit) 1355 Combermere Phone: (248) 597-5000 Fax: (248) 597-5004	OHIO Columbus 43214 4560 Indianola Avenue Phone: (614) 263-0929 Fax: (614) 263-1238	

Authorized Service Stations are located in many large cities. Telephone **800-487-8665** or **901-541-6042** for assistance locating one. Parts and accessories for Porter-Cable products should be obtained by contacting any Porter-Cable Distributor, Authorized Service Center, or Porter-Cable Factory Service Center. If you do not have access to any of these, call **888-848-5175** and you will be directed to the nearest Porter-Cable Factory Service Center. Las Estaciones de Servicio Autorizadas están ubicadas en muchas grandes ciudades. Llame al **800-487-8665** ó al **901-541-6042** para obtener asistencia a fin de localizar una. Las piezas y los accesorios para los productos Porter-Cable deben obtenerse poniéndose en contacto con cualquier distribuidor Porter-Cable, Centro de Servicio Autorizado o Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable. Si no tiene acceso a ninguna de estas opciones, llame al **888-848-5175** y le dirigirán al Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable más cercano. Des centres de service agréés sont situés dans beaucoup de grandes villes. Appelez au **800-487-8665** ou au **901-541-6042** pour obtenir de l'aide pour en repérer un. Pour obtenir des pièces et accessoires pour les produits Porter-Cable, s'adresser à tout distributeur Porter-Cable, centre de service agréé ou centre de service d'usine Porter-Cable. Si vous n'avez accès à aucun de ces centres, appeler le **888-848-5175** et on vous dirigera vers le centre de service d'usine Porter-Cable le plus proche.

DELTA SERVICE CENTERS

ALBERTA Bay 6, 2520-23rd St. N.E. Calgary, Alberta T2E 8L2 Phone: (403) 735-6166 Fax: (403) 735-6144	MANITOBA 1699 Dublin Avenue Winnipeg, Manitoba R3H 0H2 Phone: (204) 633-9259 Fax: (204) 632-1976	QUÉBEC 1515 ave. St-Jean Baptiste, Québec, Québec G2E 5E2 Phone: (418) 877-7112 Fax: (418) 877-7123
BRITISH COLUMBIA 8520 Baxter Place Burnaby, B.C. V5A 4T8 Phone: (604) 420-0102 Fax: (604) 420-3522	ONTARIO 505 Southgate Drive Guelph, Ontario N1H 6M7 Phone: (519) 836-2840 Fax: (519) 767-4131	1447, Begin St-Laurent, (Montréal), Québec H4R 1V8 Phone: (514) 336-8772 Fax: (514) 336-3505

The following are trademarks of PORTER-CABLE Corporation (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE S.A.) (Les marques suivantes sont des marques de fabrique de la PORTER-CABLE Corporation): BAMMER®, LASERLOC®, OMNIJIG®, POCKET CUTTER®, PORTA-BAND®, PORTA-PLANE®, PORTER-CABLE®, QUICKSAND®, SANDTRAP®, SAW BOSS®, SPEED-BLOC®, SPEEDMATIC®, SPEEDTRONIC®, STAIR-EASE®, THE PROFESSIONAL EDGE®, THE PROFESSIONAL SELECT®, TIGER CUB®, TIGER SAW®, TORQ-BUSTER®, VERSA-PLANE®, WHISPER SERIES®, DURATRONIC™, FRAME SAW™, INNOVATION THAT WORKS™, JETSTREAM™, MICRO-SET™, MORTEN™, NETWORK™, RIPTIDE™, TRU-MATCH™, WOODWORKER'S CHOICE™.

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Las Marcas Registradas con el signo de ® son registradas por la Oficina de Registros y Patentes de los Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Marques déposées, indiquées par la lettre ®, sont déposées au Bureau des brevets d'invention et marques déposées aux Etats-Unis et pourraient être déposées aux autres pays.